

Atenció sanitària a les persones d'Ucraïna amb protecció temporal

Si necessites atenció sanitària, tindràs la mateixa que tenim els ciutadans de Catalunya. L'atenció sanitària es gratuïta.

També tindràs accés a les vacunes que hi ha al calendari de vacunes sistemàtiques i també a la vacuna contra la COVID-19, o la dosi de record, si ja la tens administrada.

És important garantir la continuïtat dels calendaris de vacunació dels infants i adults per tal de garantir la màxima protecció contra malalties incloses al Calendari de vacunacions per a totes les persones nouvingudes.

També és molt important administrar les vacunes recomanades a les dones embarassades segons les recomanacions i a les persones amb condicions de risc. Inclouent la vacunació contra la COVID-19 a totes les persones a partir dels 5 anys.

L'atenció sanitària es presta als centres d'atenció primària (CAP) i als consultoris locals (en els municipis més petits) on hi trobaràs professionals de la salut: especialistes en medicina, d'infermeria i treballadors socials, així com professionals administratius, els quals et facilitaran els tràmits per obtenir la targeta sanitària individual durant el temps que tinguis la condició de protecció temporal a l'Estat espanyol.

Si necessites anar a un centre hospitalari t'hi enviaran des del Centre d'atenció primària. També pots anar directament a un servei d'urgències d'un dels hospitals públics, o a un Centre d'Urgències d'Atenció Primària (CUAP), si necessites una atenció que no pot esperar.

Si estàs embarassada o tens alguna consulta sobre la Salut Sexual i Reproductiva, els professionals del CAP t'informaran de com accedir-hi.

Per a consultar sobre aquests aspectes o altres relacionats amb l'atenció sanitària pots trucar al 061.

Охорона здоров'я громадян України в ситуації тимчасового захисту

Ви маєте однакові з громадянами Каталонії права на охорону здоров'я та медичну допомогу. Медичне обслуговування є безкоштовним.

Ви також маєте право на вакцинацію згідно з календарем систематичних щеплень, а також на вакцини проти COVID-19 або на бустерну дозу, якщо ви вже вакциновані.

Важливо забезпечити безперервність графіків вакцинації дітей та дорослих, щоб забезпечити максимальний захист від захворювань, включених до календаря щеплень, для всіх новоприбулих. Також дуже важливо вводити рекомендовані вакцини вагітним жінкам та людям, що належать до груп ризику, включаючи вакцинацію від COVID-19 від 5 років.

Медична допомога надається в центрах первинної медичної допомоги (CAP) та в місцевих поліклініках (у невеликих населених пунктах), де ви знайдете медичних працівників: лікарів, медичних сестер та соціальних працівників, а також адміністративних спеціалістів, які посприяють вам в отриманні індивідуальної медичної картки на термін вашого статусу тимчасового захисту в Іспанії.

Якщо вам необхідно звернутися до лікарні, вас направлять туди з центру первинної допомоги. Ви також можете звернутися безпосередньо до служби невідкладної допомоги будь-якої державної лікарні або до служби невідкладної допомоги центру первинної медичної допомоги (CUAP), якщо вам потрібна негайна медична допомога.

Якщо ви вагітні або маєте питання щодо сексуального та репродуктивного здоров'я, спеціалісти CAP поінформують вас, куди звернутися.

Щоб проконсультуватися з цих та інших питань, пов'язаних з охороною здоров'я, ви можете зателефонувати за номером 061.

Healthcare for people from Ukraine with temporary protection

If you need healthcare, you will have the same coverage as Catalan people. Healthcare is free of charge.

You will additionally be able to get the vaccines on the routine vaccination schedule and also the Covid-19 vaccine, or alternatively the booster shot if you have already received it.

It is crucial to make certain that vaccination schedules for children and adults are kept up in order to ensure optimal protection against diseases included in the vaccination schedule for all new arrivals. It is also essential to administer the recommended vaccinations to pregnant women following the guidelines and to people at risk, including vaccination against Covid-19 for everyone from the age of 5 upwards.

Healthcare is provided in primary healthcare centres (CAP in their Catalan acronym) and in local clinics (in smaller towns) where there are healthcare professionals including medical specialists, nurses and social workers together with administrative staff who will help you get your individual health card for as long as you have temporary protection status in Spain.

If you need to go to a hospital, you will be sent from your primary healthcare centre. You can also go straight to the accident and emergency department of a public hospital or to a primary healthcare emergency centre (CUAP in its Catalan acronym) if you need care which cannot wait.

If you are pregnant or have any questions about sexual and reproductive health, your primary healthcare centre professionals will advise you on what to do.

If you have any queries about these or other healthcare issues, please call 061.

Vacunació COVID-19

Quines vacunes s'estan administrant?

A Catalunya, actualment, s'estan inoculant les vacunes de Pfizer/BioNTech i Moderna/Lonza, de tecnologia d'ARN missatger.

Qui s'està vacunant?

Tota la població a partir dels 5 anys.

En què consisteix el procés de vacunació?

Si no has passat la COVID-19, et vacunaran amb dues dosis. L'interval entre dosis és de 21 dies en el cas de Pfizer/BioNTech o de 28 dies en el cas de Moderna Lonza.

Si has passat la COVID-19, et vacunaran amb una única dosi amb qualsevol de les dues dosis disponibles.

Si pateixes la COVID-19 una vegada hakis començat el procés de vacunació, et vacunars amb una segona dosi cinc mesos després de recuperar-te de la malaltia.

Per què m'he de vacunar contra la COVID-19?

La vacuna contra la COVID-19 et protegeix contra aquesta malaltia. Evita en un alt percentatge la possibilitat de patir una COVID-19 greu i que puguis ser hospitalitzat.

I si ja estic vacunat contra la COVID-19?

La població resident a Catalunya, vacunada amb la pauta completa, està rebent una dosi de record per augmentar les defenses davant la infecció. Si tens la pauta completa rebuda al teu país des de fa més de 5 mesos, pots demanar aquesta dosi de record.

On puc trobar més informació?

Pots trobar més informació a:



Вакцинація від COVID-19

Які вакцини вводяться?

У Каталонії наразі проводять щеплення вакцинами Pfizer/BioNTech та Moderna/Lonza з використанням технології інформаційної РНК.

Хто вакцинується?

Все населення віком від 5 років.

В чому полягає процес вакцинації?

Якщо ви не хворіли на COVID-19, вас вакцинують двома дозами. Інтервал між дозами становить 21 день для Pfizer/BioNTech та 28 днів для Moderna/Lonza.

Якщо ви перехворіли на COVID-19, ви отримаєте одну дозу будь-якої з двох наявних вакцин.

Якщо ви захворієте на COVID-19 після початку процесу вакцинації, друга доза вам буде введена через п'ять місяців після одужання.

Чому я повинен робити щеплення від COVID-19?

Вакцина від COVID-19 захищає вас від цієї хвороби. Це у великому відсотку випадків дозволяє уникнути важкого перебігу хвороби COVID-19 та госпіталізації.

Що робити, якщо я вже вакцинований(а) від COVID-19?

Все населення Каталонії, вакциноване за повним графіком, проходить вакцинацію третьою, бустерною дозою для підвищення захисту від інфекції. Якщо ви пройшли повну вакцинацію у вашій країні більше ніж 5 місяців тому, ви можете подати запит на отримання бустерної дози.

Де я можу знайти докладнішу інформацію?

Докладнішу інформацію ви можете знайти на сайті:



Covid-19 Vaccination

Which vaccines are being administered?

The Pfizer-BioNTech and Moderna-Lonza messenger RNA technology vaccines are currently being used in Catalonia.

Who is being vaccinated?

Everyone from the age of 5 upwards.

What does the vaccination process consist of?

If you haven't had Covid-19, you'll be vaccinated in two doses. The interval between doses is 21 days for Pfizer-BioNTech and 28 days for Moderna-Lonza.

If you have had Covid-19, you'll be vaccinated with a single dose of either of the two available doses.

If you get Covid-19 once you've started the vaccination process, you'll be vaccinated with a second dose five months after you've recovered from the disease.

Why should I get vaccinated against Covid-19?

The Covid-19 vaccine protects you against the disease. In a high percentage of cases it prevents the chances of getting severe Covid-19 and hospitalisation.

What if I've already been vaccinated against Covid-19?

People living in Catalonia who've received the full vaccination schedule are now getting a booster shot to increase their defences against infection. If you received the full schedule in your country over five months ago, you can ask for this booster jab.

Where can I get more information?

